

**LITURGICAL TEXTS FOR SUNDAY**

**May 18, 2008**

**Sunday of the Paralytic**

**Tone 3 / Eothinon 5**

**Saints of the Day:** Martyrs Peter, Dionysios, Andrew, Paul, Christina, Heraklios, Paulinos and Benedimos; Stephen the New, patriarch of Constantinople

**GREAT VESPERS**

1.) After "Blessed is our God..." **instead** of "O come let us worship..." the Priest sings, "Christ is risen..." (once) and the Chanter (twice), then we say the Sunset Psalm 104(103)<sup>1</sup>

2.) We chant "O Lord, I have cried ..." in Tone 3 with ten stichera:

Seven stichera for the Resurrection from the Octoechos (Nassar, 152; Kazan Pent. Vol. 1, 145)

Three stichera for the Paralytic in Tone 1 (Nassar, 953; Kazan Pent. Vol. 1, 150)

**Tone 3**

Resurrection (Nassar, 152; Kazan Pent. Vol. 1, 145)

Verse 10: Bring my soul out of prison, that I may praise Thy name.

O Christ Savior, the might of death hath verily broken down under thy Cross; and the deceit of Diabolus hath ceased; and the race of man hath by faith escaped and been saved. Wherefore, praise is offered thee perpetually.

Verse 9: The righteous shall wait for me until Thou recompense me.

The whole creation, O Lord God, hath been lighted by thy glorified Resurrection; and paradise hath been opened withal. Wherefore, all creatures laud thee and offer thee praise perpetually.

Verse 8: Out of the depths have I cried to Thee, O Lord, Lord hear my voice.

I glorify the power of the Father, magnify the power of the Son, and praise the might of the Holy Spirit, one Godhead, indivisible, uncreated, consubstantial Trinity, reigning through all eternity.

Verse 7: Let Thine ears be attentive to the voice of my supplication.

Thy glorified Cross, O Christ, do we worship, and thy Resurrection do we praise and glorify; for by thy wounds we were all healed.

Verse 6: If Thou, O Lord, shouldest mark iniquities, O Lord, who shall stand? For with Thee there is forgiveness.

Let us praise the Savior who was incarnate of the Virgin; for he was crucified for our sake, and arose on the third day, granting us Great Mercy.

---

<sup>1</sup> This order is to be followed every Vesper Service from today until the leave-taking of Pascha on the Wednesday before the Ascension.

Verse 5: Because of Thy name have I waited for Thee, O Lord; my soul hath waited upon Thy word, my soul hath hoped in the Lord.

Verily, Christ did descend to hades to bring good tidings to those therein, saying, Have faith now; for I have conquered; for I am the Resurrection, who, unlocking the gates of death, shall set you free.

Verse 4: From the morning watch until night, from the morning watch let Israel trust in the Lord.

As we stand in thy holy house, we thine unworthy servants, offer thee evening praise from the depths, shouting, O Christ God, O thou who hast lighted the world with thy third-day Resurrection, deliver thy people from the hands of thine enemies, O Lover of mankind.

### **Tone 1**

Paralytic (Nassar,953; Kazan Pent. Vol. 1, 150)

Verse 3: For with the Lord there is mercy and with Him is abundant redemption, and He will deliver Israel from all His iniquities.

O Christ God, the Compassionate, who by thy pure palm didst create man, thou didst come to heal the sick. By thy word thou didst make the paralytic to stand in the sheep's pool, thou didst heal the suffering of the woman with the issue of blood. Upon the son of the Canaanitish woman thou didst have mercy, and the request of the centurion thou didst not deny. Wherefore, we cry unto thee, O Almighty Lord, glory to thee.

Verse 2: Praise the Lord, all ye nations. Praise Him, all ye people.

O Christ God, the Compassionate, who by thy pure palm didst create man, thou didst come to heal the sick. By thy word thou didst make the paralytic to stand in the sheep's pool, thou didst heal the suffering of the woman with the issue of blood. Upon the son of the Canaanitish woman thou didst have mercy, and the request of the centurion thou didst not deny. Wherefore, we cry unto thee, O Almighty Lord, glory to thee.

Verse 1: For His mercy is great towards us, and the truth of the Lord endureth forever.

The paralytic, who was like unto a dead man unburied, having seen thee, O Lord, cried out, Have mercy upon me; for my bed hath become my grave. Of what use is my life? I have no need for the sheep's pool; for there is none to put me into the pool. Albeit, I come to thee, O Fountain of all healing, that, with all I may cry unto thee, Lord Almighty, glory be to thee.

### **Tone 5**

Paralytic (Nassar,953; Kazan Pent. Vol. 1, 153)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Jesus went up to Jerusalem, to the sheep's pool which in Hebrew was called Bethesda, having five porches. And there lay a great multitude of the sick; for the angel of the Lord went down at certain seasons and moved the water, granting healing to those who approached in faith. And the Lord saw there a man with a chronic disease, and he said unto him, Wilt thou be made whole? And the sick man replied, I have no man, when the water is moved, to put me into the pool. I have wasted my money on physicians and received no help from any one. But the physician of soul and body said unto him, Take up thy bed and walk, proclaiming through the regions my might and the greatness of my mercy.

### **Tone 3**

Resurrection (Nassar, 146; Kazan Pent. Vol. 1, 126)

Both now and ever and unto ages of ages, Amen

O Lady of exceeding honor, how can we but wonder at thee giving birth to incarnate God? For thou, O all-blameless, not knowing a man, didst give birth in the flesh to a Son without father, who before eternity was begotten of the Father without mother, the property and essence of each substance remaining intact. Wherefore, O virgin Mother, beseech him to save the souls of those who assent and confess, with true belief, that thou art the Theotokos.

3.) The Entrance is made with the censer, and we chant "O gladsome Light ..." followed by the Prokeimenon "The Lord is King ..." in Tone 6 with its stichoi.

4.) At the Aposticha

The First Sticheron of Tone 3 for the Resurrection, (Nassar, 153; Kazan Pent. Vol. 1, 216)

The Paschals (p. 929). "O thou who putteth on Light like a robe, ..."

(Nassar, 881; Kazan Pent. Vol. 1, 208)

### **Tone 3**

Resurrection (Nassar, 153; Kazan Pent. Vol. 1, 16)

O Christ, who didst darken the sun with thy Passion, and didst light all created things with the light of thy Resurrection, and didst make them to rejoice, accept our evening praise, O Lover of mankind.

### **Tone 5**

The Paschals (Nassar, 929; Kazan Pent. Vol. 1, 208)

Let God arise, and let his enemies be scattered; and let them who hate him flee from before his face.

Today Christ, our saving Passover, hath been revealed unto us a noble Passover; the Passover new and holy; the mystical Passover; the Passover all august; the blameless Passover; the great Passover; the Passover of the faithful; the Passover which openeth unto us the gates of paradise; the Passover which sanctifieth all the faithful.

As smoke vanisheth so let them vanish away. and like as wax melteth before the fire.

O come from the vision, ye women, heralds of good tidings, and say ye unto Zion, Receive from us the glad tidings of the joy of the Resurrection of Christ. Rejoice, O Jerusalem, and leap for joy in that thou beholdest Christ the King like a bridegroom come forth from the grave.

So do sinners perish from before the face of God; and the righteous rejoice.

When the ointment-bearing women stood, very early in the morning, before the tomb of the Life-giver, they found an angel sitting upon the stone. And he cried out unto them, saying, Why seek ye the Living among the dead? Why mourn ye the Incorruptible amidst corruption? Go, proclaim the glad tidings to his Disciples.

This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein.

The joyful Passover, the Passover of the Lord, the Passover all majestic hath shone upon us ! The Passover in which we embrace one another with joy! Oh what a Passover, delivering from sorrow! For today from the tomb, as from a chamber Christ shone, and hath filled the women with joy, saying, Proclaim the glad tidings to the Apostles.

### **Tone 8**

Paralytic (Nassar, 954; Kazan Pent. Vol. 1, 220)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

In Solomon's porch many sick were lying. But in the midst of the Feast Christ found there a paralytic who had been impotent for thirty-eight years. To him he called out in a lordly tone, Wilt thou be whole? And the infirm replied, Lord, I have no man, when the water is moved, to put me into the pool. And the Lord said unto him, Take up thy bed. Behold thou hast become whole, sin not again. Wherefore, O Lord, by the intercessions of the Theotokos, send us thy Great Mercy.

### **Tone 5**

Pascha (Nassar, 930; Kazan Pent. Vol. 1, 214)

Both now and ever and unto ages of ages, Amen

Today is the Day of Resurrection! Let us shine with the Feast! Let us embrace one another. Let us say, Brethren! And because of the Resurrection, let us forgive all things to those who hate us, and in this wise, exclaim, Christ is risen from the dead; by his Death hath he trodden down death, and on those in the tombs hath he bestowed life.

5.) St. Simeon's Prayer and Holy God...

6.) At the Apolytikia, we chant:

### **Tone 3**

The Resurrection from the Octoechos (Nassar, 154; Kazan Pent. Vol. 1, 242)

Let the heavens rejoice and the earth be glad; for the Lord hath done a mighty act with his own arm. He hath trampled down death and become First-born from the dead. He hath delivered us from the depth of hades, granting the world the Great Mercy.

Theotokion of the Resurrection

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.  
Both now and ever and unto ages of ages, Amen

Thou who art the Mediatrix for the salvation of our race we praise O Virgin Theotokos, for in the flesh assumed from thee after that He had suffered the passion of the cross, thy Son and our God delivered us from corruption, because He is the lover of mankind.

7.) At the Great Dismissal we say, "May Christ our true God..." the Priest holds a lit candle and the Cross in his right hand, and says loudly: "Christ is Risen." The Faithful respond "Truly He is Risen." This is repeated 3 times, then the Priest and the Faithful sing, "Christ is risen..."<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> "Through the prayers of our Holy fathers (master)," is NOT said – until the leave-taking of Pascha.

## ORTHROS

- 1.) After "Blessed is our God..." **instead** of "Holy God..." the Priest sings, "Christ is risen..." (once) and the Chanter (twice), then continues the Trisagion Prayers from "Glory to the Father...", "All Holy Trinity...", etc.<sup>3</sup>

At the beginning of Orthros the Troparia and Theotokion ("O Lord, save Thy people... Do Thou who of Thine own good will... O champion dread...") are always said/intoned and are NEVER chanted.

- 2.) **Instead** of "Glory to God in the highest,..." and "O Lord, open thou my lips...", sing "Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs bestowing life." (3 times)<sup>4</sup>

All six of the Orthros Psalms must be said in their entirety.

- 3.) After the Litany of Peace and the exclamation "For unto Thee are due..." Chant "God is the Lord..." with its stichoi

### **Tone 3**

The Resurrection from the Octoechos (Nassar, 154; Kazan Pent. Vol. 1, 242)

Let the heavens rejoice and the earth be glad; for the Lord hath done a mighty act with his own arm. He hath trampled down death and become First-born from the dead. He hath delivered us from the depth of hades, granting the world the Great Mercy.

#### Theotokion of the Resurrection

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.  
Both now and ever and unto ages of ages, Amen

Thou who art the Mediatrix for the salvation of our race we praise O Virgin Theotokos, for in the flesh assumed from thee after that He had suffered the passion of the cross, thy Son and our God delivered us from corruption, because He is the lover of mankind.

- 4.) The Little Ektenia is intoned with the exclamation "For Thine is the might..."
- 5.) The Kathismata are all from the Octoechos. Tone 3 (Nassar, 147; Kazan Sun. Mat., 34)
- 6.) Benedictions (Evlogetaria) in Tone 5.
- 7.) The Little Litany is intoned with the exclamation "For blessed is Thy Name ..."
- 8.) The Hypakoë, Anabathmoi and the Prokeimenon with its accompanying stichos are all from the Octoechos Tone 3 (Nassar, 155; Kazan, Sun. Mat., 50).
- 9.) The 5<sup>th</sup> Eothinon Gospel (Nassar, 205) is chanted from the Holy Table.

---

<sup>3</sup> This order is to be followed until the leave-taking of Pascha

<sup>4</sup> From Pascha through the Wednesday before Ascension

- 10.) Following "In that we have beheld the Resurrection of Christ ..."  
(Nassar, 113; Serv. Bk., 66; Kazan Sun. Mat., 66)
- 11.) Psalm 50 (Nassar, 82; Serv. Bk., 66; Kazan Sun. Mat., 66)
- 12.) Troparia following Psalm 50 (Serv. Bk., 67; Kazan Sun. Mat., 67-8)
- 13.) The Intercession then follows.
- 14.) Katabasia for Pascha in Tone 1 (Nassar, 921; Kazan Pent. Vol. 2, 299)

### **Tone 1**

Ode 1. Today is the Day of Resurrection! O nations, let us shine forth; for the Passover is the Passover of the Lord, in that Christ did make us pass from death to life, and from earth to Heaven, who now sing the song of victory and triumph.

Ode 3. Come, let us drink a new drink, not wondrously produced from a barren rock, but from the fount of incorruption, that hath come to us with the overflowing of Christ from the tomb, in whom we are strengthened.

Ode 4. Upon the divine watchtower let the God-spoken Habakkuk stand and show us the angel attired in light, saying openly, "Today is salvation to the world; for Christ is risen, Almighty as He is."

Ode 5. Let us rise early at morn, at the break of dawn, and let us instead of fragrant ointment bring pure praise to the Master. Let us behold Christ who is the Son of righteousness bringing life unto all.

Ode 6. O Christ, into the deepest abyss of earth thou didst descend, and didst break the unyielding everlasting bars which held men prisoner; and on the third day thou didst rise from the tomb as Jonah from the whale.

Ode 7. He who did save the children from the furnace, when He became Man, suffered like unto a mortal, and with His sufferings invested the mortal with the beauty of incorruption, who is the God of our Fathers. To Him alone be blessing and glory.

Let us praise, bless, and worship the Lord.

Ode 8. Verily, this day, which is called holy, is the first day among sabbaths, their King and Lord. It is the feast of feasts, the season of seasons, in which we bless Christ for evermore.

16.) Magnification " More honorable..." **OMITTED**

17.) Ninth Ode for Pascha (Nassar, 928)

**Tone 1**

The angel spake to her that is full of grace, saying, "O pure virgin, rejoice; and I say also, Rejoice; for thy Son is risen from the tomb on the third day."

Magnify, O my soul, Him who died of His own free will, and was buried, and did rise from the tomb on the third day.

Shine, shine, O new Jerusalem; for the glory of the Lord hath risen upon thee. Rejoice and exult now, O Zion, and thou, O pure one, Theotokos, rejoice at the Resurrection of thy Son.

Magnify, O my soul, the life-giving Christ, who is risen from the tomb on the third day.

Shine, shine, O new Jerusalem; for the glory of the Lord hath risen upon thee. Rejoice and exult now, O Zion, and thou, O pure one, Theotokos, rejoice at the Resurrection of thy Son.

Verily, Christ is a new Passover, a living Sacrifice, the Lamb of God who beareth the sin of the world.

And how noble! O how dear! O how sweet is thy voice, O Christ; for thou hast verily made us a true promise, that thou shalt be with us to the end of time; a promise to which we believers hold, an anchor for our hopes, as we sing rejoicing.

Today doth all creation rejoice and is glad; for Christ is risen, and hades He hath despoiled.

And how noble! O how dear! O how sweet is thy voice, O Christ; for thou hast verily made us a true promise, that thou shalt be with us to the end of time; a promise to which we believers hold, an anchor for our hopes, as we sing rejoicing.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Magnify, O my soul, the might of the indivisible and three-personed Godhead.

O Christ, the perfect, most exalted Passover, O Wisdom of God, His Word and His Power, grant us that we may partake of thee more perfectly in thy kingdom's day, which setteth not.

Both now, and ever, and unto ages of ages. Amen.

O Christ, the perfect, most exalted Passover, O Wisdom of God, His Word and His Power, grant us that we may partake of thee more perfectly in thy kingdom's day, which setteth not.

The angel spake to her that is full of grace, saying, O pure Virgin, rejoice; and I say also, Rejoice; for thy Son is risen from the tomb on the third day.

Shine, shine, O new Jerusalem; for the glory of the Lord hath risen upon thee. Rejoice and exult now, O Zion, and thou, O pure one, Theotokos, rejoice at the Resurrection of thy Son.

17.) The Little Litany is intoned with the exclamation "For all the powers of heaven..."

18.) **Exaposteilaria**<sup>5</sup> we chant "Holy is the Lord our God. (thrice) Then we chant the following:

**Tone 2**

Pascha (Nassar, 929; Kazan Pent. Vol. 2, 322)

When thou didst fall asleep in the body as mortal, O thou who art Lord and King, thou didst abolish death. And on the third day thou didst surely rise, verily raising Adam from corruption, O thou incorruptible Passover, O Salvation of the world.

**Tone 2**

Paralytic (Nassar, 954; Kazan Pent. Vol. 2, 324)

The all-compassionate and philanthropic Lord, standing by the sheep's pool to heal infirmities, found a man who had been lying there for many years. And he called out to him, saying, Take up thy bed and go in the straight way.

19.) Praises (Ainoi) in Tone 3 with eight stichera:

Four stichera for the Resurrection (Nassar, 150; Kazan, Sun. Mat., 111)

Paschals for Pascha (Nassar, 929; Kazan Pent. Vol. 2, 355)

**Tone 3**

Resurrection from the Octoechos (Nassar, 150)

Praise God in His sanctuary: praise Him in the firmament of His power.

Praise Him for His mighty acts: praise Him according to His excellent greatness.

Come together, all ye people, and know the power of the dreadful secret; for Christ our Savior, the eternal Word, hath been crucified for our sake, and was buried willingly, and hath risen from the dead to save all. To Him let us bow down in worship.

Praise Him with the sound of the trumpet: praise Him with the psaltery and harp.

The guards have published it abroad, O Lord, telling of all thy wonders. But the assembly of falsehood filled their right hands with bribes, thinking that thereby they might conceal thy Resurrection which the world doth glorify. Wherefore, have mercy upon us.

Praise him with the timbrel and dance; praise him with stringed instruments and organs.

Verily, all creatures were filled with joy when they received the glad tidings of thy Resurrection; for Mary Magdalene, coming to thy grave, met an angel in a brilliant robe sitting on the stone, who said, Why seekest thou the living among the dead? He is not here, but is risen. As He said, He will go before you into Galilee.

Praise him upon the loud cymbals: praise him upon the high-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord.

---

<sup>5</sup> "Exalt ye the Lord..."Omitted until Pentecost.

O Master, Lover of mankind, with thy light do we behold light; for thou art risen from the dead, granting salvation to the race of man, that the whole creation may glorify thee alone, who art without sin. Have mercy upon us.

### **Tone 5**

#### Pascha (Nassar, 929)

Let God arise, and let his enemies be scattered; and let them who hate him flee from before his face.

Today Christ, our saving Passover, hath been revealed unto us a noble Passover; the Passover new and holy, the mystical Passover, the Passover all august; the blameless Passover, the great Passover, the Passover of the faithful ; the Passover which openeth unto us the gates of paradise; the Passover which sanctifieth all the faithful.

As smoke vanisheth so let them vanish away. and like as wax melteth before the fire.

O come from the vision, Ye women, heralds of good tidings, and say ye unto Zion, Receive from us the glad tidings of the joy of the Resurrection of Christ. Rejoice, O Jerusalem. and leap for joy in that thou beholdest Christ the King like a bridegroom come forth from the grave.

So do sinners perish from before the face of God; and the righteous rejoice.

When the ointment-bearing women stood, very early in the morning, before the tomb of the Life-giver, they found an angel sitting upon the stone. And he cried out unto them, saying, Why seek ye the Living among the dead? Why mourn ye the Incorruptible amidst corruption? Go, proclaim the glad tidings to his Disciples.

This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein.

The joyful Passover, the Passover of the Lord, the Passover all majestic hath shone upon us ! The Passover in which we embrace one another with joy! Oh what a Passover, delivering from sorrow! For today from the tomb, as from a chamber Christ shone, and hath filled the women with joy, saying, Proclaim the glad tidings to the Apostles.

### **Tone 8**

#### Paralytic (Nassar, 954, Kazan Pent. Vol. 2, 361)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The paralytic was not healed by the pool; but the word renewed him; nor was he hindered by his infirmity of many years; for the effect of thy voice was seen to be sharper than the infirmity. Wherefore, he cast down his heavy burden and carried the weight of his bed, a testimony to the abundance of thy compassion. Glory to thee.

**Tone 5**

Pascha (Nassar, 930)

Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Today is the Day of Resurrection! Let us shine with the Feast! Let us embrace one another. Let us say, Brethren! And because of the Resurrection, let us forgive all things to those who hate us, and in this wise, exclaim, Christ is risen from the dead; by his Death hath he trodden down death, and on those in the tombs hath he bestowed life.

20.) Great Doxology - Tone 8 (Serv. Bk.,75-6; Kazan Sun. Mat., 225, Nassar, 118)

21.) Troparion: "Today is salvation...", Tone 4 (Serv. Bk., 76)

**Tone 4**

Today is salvation come into the world. Let us sing praises to Him who arose from the grave, the Author of our life; for having by Death He hath destroyed death, He hath given us victory and Great Mercy.

**DIVINE LITURGY**

1.) After "Blessed is the Kingdom..." the Priest sings "Christ is risen..." (once) and the Choir (twice)

2.) 1st Antiphon

- a. Shout with joy to God, all the earth  
Sing to His name; give glory to His praises

Refrain: "Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us."

- b. Say to God: 'How awesome are thy works'  
Let all the earth worship Thee, and sing to Thee

Refrain: "Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us."

- c. Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit  
Both now and ever and unto ages of ages. Amen

Refrain: "Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us."

3.) Little Ektenia

4.) 2nd Antiphon:

- a. May God have mercy upon us, and bless us, and may He cause His face to shine upon us, and have mercy on us

Refrain: "Save us, O Son of God who rose from the dead, as we sing to Thee: Alleluia."

- b. That thy way may be known upon earth, thy salvation among all nations  
Let the peoples give thanks to Thee, O God, let all the peoples give thanks to Thee

Refrain: "Save us, O Son of God who rose from the dead, as we sing to Thee: Alleluia."

- c. May God bless us, and may all the ends of the earth fear Him

Refrain: "Save us, O Son of God who rose from the dead, as we sing to Thee: Alleluia."

- d. Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit  
Both now and ever and unto ages of ages. Amen

"O only-begotten Son. . .

5.) Little Ektenia

6.) During the Little Entrance, the Third Antiphon:

Verse 1: Let God arise, and let his enemies be scattered, and let those who hate Him flee from His face.

Choir: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and to those in the tombs bestowing life

Verse 2: As smoke vanishes, let them vanish; as wax melts before the fire.

Choir: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and to those in the tombs bestowing life

Verse 3: So let the sinners perish before God, but let the righteous rejoice.

Choir: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and to those in the tombs bestowing life

Verse 4: This is the day which the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.

Choir: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and to those in the tombs bestowing life

7.) Entrance Hymn (Nassar, 931; Kazan Pent., 1:Append. A):

In the gathering places bless ye God the Lord from the springs of Israel.  
O Son of God, who didst rise from the dead, save us, who sing unto Thee. Alleluia.

8.) After the Entrance we chant:

**Tone 3**

The Resurrection from the Octoechos (Nassar, 154; Kazan Pent. Vol. 1, 242)

Let the heavens rejoice and the earth be glad; for the Lord hath done a mighty act with his own arm. He hath trampled down death and become First-born from the dead. He hath delivered us from the depth of hades, granting the world the Great Mercy.

Troparion of the Patron Saint or Titular Feast of the Church

**Tone 8**

Kontakion - Pascha (Nassar, 924; Liturgikon, 321; Kazan Pent. Vol. 1, Append. B)

When thou didst descend into the grave, O Immortal, thou didst destroy the power of hades. In victory didst thou arise, O Christ God, proclaiming 'Rejoice' to the myrrh-bearing women, granting peace to thine apostles and bestowing resurrection of the fallen.

9.) The Trisagion (“Holy God ...”) as usual.

10.) Epistle

[Acts 9:32-42 \(Sunday of the Paralytic\)](#)

11.) Gospel

[John 5:1-15 \(Sunday of the Paralytic\)](#)

12.) The Megalynarion: **Instead** of "It is truly meet..."

**Tone 1**

The angel spake to her that is full of grace, saying, "O pure virgin, rejoice; and I say also, Rejoice; for thy Son is risen from the tomb on the third day."

We believers in unison bless thee, O Virgin, crying, Rejoice, O gate of the Lord. Rejoice, O living city. Rejoice, O thou from whom did rise upon us from the dead the Light of Resurrection, he who was born of thee.

13.) **The Koinonikon:** "Receive ye the Body of Christ, and taste ye him that is found deathless."

14.) Post-Communion: **Instead** of “We have seen the true Light ...”, sing "Christ is risen..." **ONCE**

15.) At the Great Dismissal we say, “May Christ our true God...” the Priest holds a lit candle and the Cross in his right hand, and says loudly: "Christ is Risen." The Faithful respond "Truly He is Risen." This is repeated 3 times, then the Priest and the Faithful sing, "Christ is risen..."

<b>English:</b>	Christ is Risen! Indeed He is Risen!
<b>Arabic:</b>	Al Maseeh Qam! Haqan Qam!
<b>Greek:</b>	Kristos Anesti! Alithos Anesti!
<b>Albanian:</b>	Kristi Unjhal! Vertet Unjhal!
<b>Romanian:</b>	Kristos A Inviat! Adeverat a Inviat!
<b>Russian:</b>	Kristos Voskresey! Voyistino Voskresey!